外贸外语指导:催款复函 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/246/2021\_2022\_\_E5\_A4\_96\_ E8\_B4\_B8\_E5\_A4\_96\_E8\_c28\_246784.htm Dear Sir, The check received today brings your account up-to-date. We do appreciate the effort you have made to pay the past-due balance and want to assure you that your credit is now open for the full amount of \$15,000. If, in the course of our writing to you, we have sometimes seemed severe or demanding, I hope you will understand that we, too, are under pressure to keep collections on a current basis, if we are to keep credit costs down and to maintain our low price schedule. Rest assured that we consider you a favoured customer with whom we hope to continue a long and happy business relationship. Very sincerely, 敬启者: 今天收到的支票使贵方的 帐目重新更新了。我们对贵方在支付过期未付余额方面做出 的努力表示感激,同时想向您确定贵方公开信贷的总额 为\$15000元。 如果在写给贵方的信函中,我们有时有任何言 辞激烈或损害双方关系的话,我们希望贵方能给予理解。我 们也是在现行的基础上承受着收款的压力。因为我们需要降 低信贷成本,保持价格较低的日程表。 另外我们还想向您表 示,我们认为您是一位受欢迎的客户,我们希望和您继续保 持长期愉快的贸易关系。 敬上 100Test 下载频道开通, 各类考 试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com